

Enseigner l'expression monologique aux futurs enseignants de FLE avec le reportage multimédia

Dans l'article il s'agit de l'enseignement / apprentissage de l'expression monologique avec support sur le reportage multimédia. On a défini les objectifs et les contenus de l'enseignement du monologue aux étudiants de l'école supérieure au niveau B 1/ B 2. On a décrit les atouts de l'utilisation du reportage multimédia dans le processus de l'enseignement du monologue aux futurs enseignants de FLE, ainsi que les phases de travail avec ce document. On a présenté un scénario pédagogique pour enseigner l'expression monologique aux étudiants de première année avec support sur le reportage multimédia.

Mots clés: expression monologique, reportage multimédia, futurs enseignants, français.

Руснак Д. А. Навчання монологічного мовлення майбутніх викладачів французької мови з використанням мультимедійного репортажу.

Розглядається питання навчання майбутніх викладачів французької мови монологічного мовлення з опорою на мультимедійний репортаж. Визначено мету і зміст формування монологічної компетентності у студентів вищої школи на рівні B1/ B2. Описано переваги використання мультимедійного репортажу у навчальному процесі, виділені етапи роботи з цим документом з метою формування у студентів комунікативної компетентності у монологічному мовленні. Запропоновано педагогічну розробку з навчання монологічного мовлення студентів першого курсу з опорою на мультимедійний репортаж.

Ключові слова: монологічне мовлення, мультимедійний репортаж, майбутні викладачі, французька мова.

Rusnak D. A. Teaching future teachers of French the monologue speech by means of multimedia report

The article deals with the developing students' competence in the monologue speech by means of the multimedia report. The aim and content of teaching monologue speech at the university in the level B1/ B2 are defined. The phases and techniques of working with multimedia report to prepare students producing monologue in French are described. The pedagogical scenario of teaching monologue speech to the first year students with multimedia report is proposed.

Key words: competence in monologue speech, multimedia report, future teachers, the French language

Le développement de l'éducation aux médias dans les systèmes éducatifs est aujourd'hui l'objet de toutes les attentions, recommandations et actions [1 ;9 ;11 ;12]. En effet, avec l'émergence des technologies numériques, les contenus médiatiques imprègnent et influencent tous les aspects de notre vie. Comme le démontre Louis Porcher, les médias offrent des ressources aptes à développer la pensée critique et les compétences en communication sur des questions sociales, culturelles, politiques et économiques de l'histoire contemporaine [12, p.23]. Au moment où les médias

s'imposent comme une composante essentielle des sociétés contemporaines, l'éducation aux médias devient un enjeu éducatif majeur. L'utilisation des médias a des fins éducatives, notamment dans l'enseignement/ apprentissage des langues étrangères, a pour but de développer un apprentissage moderne de la langue et de la culture françaises. C'est un nouveau moyen d'apprendre la langue dans un contexte social et dans une approche actionnelle, telle qu'encouragée par le Conseil de l'Europe [7].

L'intégration de médias en cours de langue peut être réalisée de différentes manières et au moyen de différentes activités, toutes répondant au principal objectif du développement de la communication en français. Parmi les nombreux ouvrages consacrés aux pratiques d'utilisation de différents médias (imprimé, radio, télévision, vidéo) en classe de français langue étrangère (FLE), un intérêt particulier suscitent des projets tels que *Apprendre et enseigner avec TV 5* [6] et *Education aux médias et à l'Internet* [9]. Pourtant, malgré la diversité des pratiques pédagogiques, le reportage multimédia en tant que support polyvalent dans l'enseignement des langues étrangères reste à étudier.

Il est à noter que l'utilisation de reportages multimédias participera *de facto* à une éducation aux médias tout en étant intégré au projet d'apprentissage qui fait largement appel à des documents authentiques, actuels et périssables. On sait que **le reportage** est un genre informatif. Selon le dictionnaire, un reportage est un travail journalistique, cinématographique ou d'un autre genre, de nature informative [8]. Il peut se composer d'interviews, d'images prises sur le terrain et de commentaires en voix off. Pourtant, les sondages et les interviews constituent des éléments auxiliaires qui aident à expliquer les événements. Or, en d'autres termes, le reportage est un témoignage qui explique, par le biais de mots, d'images et de sons, tout événement d'intérêt public. En général, il comprend les remarques personnelles et directes du journaliste.

Parmi les types de reportage, citons *le scientifique* (il met en lumière les progrès et les découvertes scientifiques les plus récents), *l'explicatif* (basé sur des faits de transcendance entre l'opinion publique), *le reportage d'investigation* (le but est d'obtenir des détails inconnus sur un fait en particulier), *le reportage d'intérêt humain* (centré sur une personne ou sur une collectivité) et *le reportage libre* (il présente une structure au choix et est généralement peu extensif) [8].

A la différence d'un reportage traditionnel, **le reportage multimédia (RM)** se définit par l'usage du « rich médias », c'est-à-dire l'ensemble des techniques offrant de la diversité

à l'article (mélange des médias) et de la profondeur au texte (liens interne et externe), en s'adaptant au mieux aux contraintes de la navigation en ligne. Il est plus court et avec de très nombreuses entrées. Qu'il soit écrit, audio ou vidéo, il s'inscrit majoritairement dans des formats restreints, parce que l'attention du lecteur sur un écran est plus aléatoire : pas plus de 6000 signes, d'une minute de son ou de trois minutes en vidéo [10].

D'un point de vue pédagogique, l'intégration du RM en cours de langue permettra aux étudiants d'être en contact avec des documents réels reflétant donc la culture et la langue telle que vécue et utilisée.. Cette mise en contact avec une réalité sociale de la langue ne peut être que motivante car il s'agit d'apprendre une langue utilisée et pratiquée à des fins de communication. De cette manière, la découverte culturelle deviendra un prétexte à la pratique langagière. Dans nos recherches précédentes, nous avons révélé les avantages d'utilisation de RM dans le processus d'acquisition de la compétence médiatique [2] et de la compétence de compréhension orale [3]. Dans l'article présent, nous nous intéresserons à l'utilisation de RM en tant que ressource pédagogique potentielle pour l'enseignement/ apprentissage de l'expression monologique au futurs enseignants de FLE.

Le problème de l'enseignement/ apprentissage de l'expression orale et, en particulier, de l'expression monologique en langue étrangère dans le cadre universitaire faisait l'objet de plusieurs recherches didactiques (N. F. Borisko 1987, L. V. Gaidoukova 2008, V. V. Matveitchenko 2000, Paoustovska M.V. 2010, S. V. Sokolova 2006 et d'autres). Pourtant, la question de l'enseignement/ apprentissage de l'expression monologique aux futurs enseignants de FLE avec support sur le RM sera étudiée pour la première fois.

Ainsi, **l'objectif de notre article** est d'étudier le reportage multimédia comme support de communication dans l'enseignement / apprentissage de l'expression monologique aux futurs enseignants de FLE aux niveaux B1/B2. Premièrement, *nous définirons* les objectifs et les contenus de l'enseignement / apprentissage de l'expression monologique dans l'environnement universitaire aux niveaux B1/B2. Ensuite, *nous décrirons* les caractéristiques et les atouts d'un reportage multimédia pour l'enseignement/ apprentissage du monologue, ainsi que présenterons les phases de travail avec ce type de document. Finalement, *nous proposerons* un système d'activités et de tâches pour enseigner le monologue aux futurs enseignants avec support sur le reportage multimédia.

Tout d'abord, notons que pour l'enseignement/ apprentissage des langues étrangère, l'école supérieure privilégie les approches *communicative* et *actionnelle* (ou l'approche *communicationnelle-actionnelle*), ainsi que l'enseignement *par compétences*. Cela veut dire que l'étudiant est vu atteindre au cours de ses études de différentes compétences dont la compétence communicative demeure le but principal et qui est atteinte dans le processus de

l'enseignement/ apprentissage au caractère actionnel. Ainsi, dans le contexte de l'approche communicationnelle-actionnelle, l'objectif de l'enseignement/ apprentissage du monologue est de faire acquérir aux étudiants une **compétence d'expression monologique** qui peut être définie comme *capacité à produire des énoncés monologiques de différents types dans le contexte de divers sujets, thèmes ou situations de communication*. Cette compétence inclut un ensemble de savoirs et de savoir-faire linguistiques (lexicaux, morphosyntaxiques et phonologiques), socioculturels, discursifs (au niveau de types de discours, de l'articulation des phrases et de l'organisation des idées).

La didactique de l'oral au supérieur propose les activités d'expression monologique à partir d'une consigne de départ et qui sollicitent les opinions de l'apprenant, son engagement personnel et sa créativité afin de développer de différentes habiletés langagières: *décrire, raconter, justifier, convaincre, argumenter, justifier, exposer* etc. qui couvrent toute une gamme de situations discursives [5]. Au niveau intermédiaire (B 1/B 2), les étudiants doivent être habiles de *faire le résumé d'une information ; commenter ses idées et ses opinions; raconter le texte lu ou écouté ; raconter des histoires simples ; raconter en détail une expérience vécue ; exprimer son avis sur le problème discuté ; décrire des images, résumer un film/ un article/ un livre; faire un exposé selon le sujet donné ; développer une argumentation* etc. [5]. Selon le Cadre européen, le niveau B1 en expression monologique (qui correspond au 1^{er} semestre de la 1^{ère} année d'études au supérieur) est atteint si l'apprenant peut articuler des expressions de manière simple afin de raconter des expériences et des événements, ses rêves, ses espoirs ou ses buts, donner brièvement les raisons et explications à ses opinions ou projets, raconter une histoire ou l'intrigue d'un livre ou d'un film et exprimer ses réactions. Au niveau B 2 (fin de la 1^{ère} année) l'apprenant peut s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets relatifs à ses centres d'intérêt. Il peut développer un point de vue sur un sujet d'actualité et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités [7, p. 26-27].

Le processus de l'acquisition de l'expression orale est lié aux différents facteurs, dont la priorité est donné au facteur du développement des savoir-faire linguistiques et des habiletés langagières [4]. En fait, les savoir-faire linguistiques (grammaticaux, lexicaux et phonologiques) assurent l'aspect opérationnel de l'expression monologique tandis que les habiletés langagières en assurent l'aspect communicatif. D'un point de vue méthodologique, le processus du développement des savoir-faire et des habiletés d'expression monologique est subdivisé en trois étapes: 1) apprendre à unir des phrases dans une unité superphrastique; 2) apprendre à s'exprimer librement au niveau superphrastique ou de texte avec toutes sortes de supports et 3) apprendre à s'exprimer librement au niveau de texte sans support [4, p.178].

Il est à noter que, dans la didactique des langues, on diffère deux types de supports: « supports linguistiques »

et « supports de communication ». Les premiers comprennent *les mots-clés, le plan du récit, le schéma syntaxique, le tableau de substitution, la carte heuristique* etc., c'est-à-dire, tout ce qui peut aider l'apprenant en lui fournissant des moyens linguistiques à organiser son énoncé sur le plan opérationnel. Les derniers incluent une multitude de documents authentiques qui servent de déclencher la communication en classe de langue et qu'on subdivise, selon le canal de réception des informations, en :

- *verbaux* (textes littéraires, poèmes, articles de presse etc.);
- *auditifs* (émissions de radio, chansons etc.);
- *visuels* (images, dessins, photos, schémas etc.);
- *audio-visuels* (films, dessins animés, émissions de télévision etc.);
- *multimédia* (cédéroms, dévédéroms, logiciels d'apprentissage, articles numériques etc.).

Pour l'enseignement/apprentissage de l'expression monologique dans le contexte universitaire, les supports de communication jouent un rôle primordial. Ils permettent de définir une situation de communication, d'illustrer des situations de la vie réelle; de faire retenir dans la mémoire du sujet parlant l'organisation logique des faits présentés; d'organiser le plan langagier de l'énoncé etc. Il va de soi que le RM est un support de communication polyvalent pour l'enseignement/apprentissage du monologue. En effet, *c'est un repostage numérique qui intègre texte, photos, vidéos, sons et animations*. Grâce à sa structure, il rassemble toutes sortes de supports : verbal, auditif, visuel ou audio-visuel.

En plus, il peut contenir des éléments interactifs tels que des liens avec d'autres documents ou des commentaires après le RM où les internautes laissent leur opinions ou témoignages, ce qui représente un avantage de plus dans l'enseignement de l'expression monologique aux étudiants. Les composantes d'un RM étaient étudiées en détails dans notre recherche précédente [2], c'est pourquoi dans le travail actuel, vu notre objectif, nous examinerons les atouts d'un RM comme support de communication pour l'enseignement /apprentissage de l'expression monologique.

Il est clair que le choix des RM pour enseigner le monologue répond aux critères de choix de documents authentiques tels que: 1) le lien du RM avec le programme d'enseignement (thématiques, contenus linguistiques etc.) ; 2) l'accessibilité du sujet de RM au niveau des apprenants (âge, centres d'intérêt, pré-requis linguistiques et socioculturels) ; 3) la longueur du RM (courts et moyens) ; 4) l'aspect fonctionnel (plus d'éléments il contient (texte, images, son), plus l'accès au sens est facile) ; 5) la fiabilité des informations (privilégier les sites officiels francophones ou les éditions web des journaux et revues français) [2].

Suivant les critères mentionnés, nous avons choisi quelques RM comme support de communication pour enseigner l'expression monologique en première année (niveau B1/B2). Ainsi, au sujet « Famille. Relations familiales » conviendra le RM *Congé parentale, réforme insuffisante* (<http://madame.lefigaro.fr/societe/conge->

parental-reforme-insuffisante-030713-430272) ou *Femmes moins stressées au travail qu'à la maison* (<http://madame.lefigaro.fr/societe/femmes-sont-moins-stressees-travail-qua-maison-020614-857592>); le RM *Je vis dans un bureau* (<http://leplus.nouvelobs.com/contribution/1412932-je-vis-dans-un-bureau-1000-m2-pour-201-euros-par-mois-ma-colocation-est-hors-du-commun.html>) conviendra au sujet « Logement » ; le RM *Quel petit déjeuner minceur pour un corps svelte ?* (<http://www.elle.fr/Elle-a-Table/Cuisine-minceur/Petit-dejeuner-minceur-2962002>) – au sujet « Repas. Habitudes alimentaires » ; le RM *7 règles à suivre pour être stylée au bureau* (http://www.marieclaire.fr/7-regles-a-suivre-pour-etre-stylee-au-bureau,735474.asp?utm_campaign=Echobox&utm_medium=Social&utm_source=Facebook) – « Vêtements. Mode » etc.

Dans le processus de l'acquisition de la compétence monologique par les futurs enseignants de FLE avec support sur le RM, nous proposons de distinguer 4 étapes ou phases de travail: 1) *La phase de découverte* qui prévoit la compréhension du document ; 2) *La phase de systématisation* qui comprend la manipulation avec des moyens linguistiques ; 3) *La phase de reproduction* qui vise l'expression guidée des apprenants ; 4) *La phase de production* qui vise l'expression libre des apprenants .

De manière générale, on peut présenter les phases de travail avec un document de RM selon ses éléments structuraux dans le Tableau 1.

Tableau 1

Enseignement/ apprentissage de l'expression monologique avec support sur un reportage multimédia (RM)

<i>Élément d'un RM</i>	<i>Objectif</i>	<i>Activités / Tâches</i>
<i>Phase</i> 1) Découverte		
a) Texte écrit b) Image (photo, dessin, animation) c) Extrait audio d) Extrait vidéo	- Compréhension écrite - Compréhension visuelle - Compréhension orale - Compréhension audio-visuelle	Tests de type <i>Vrai/faux</i> ; Questions à choix multiples (QCM); Activités de correspondance (entre un texte et une image, un dessin); Questions ouvertes.
<i>Phase</i> 2) Systématisation		
Texte écrit / ou transcription de la vidéo (audio)	Conceptualisation ou maîtrise des faits linguistiques	Activités de repérage orale / écrite ; Activités de substitution /de transformation / de réemploi
<i>Phase</i> 3) Reproduction		
RM en entier/ ou par éléments	Expression monologique guidée	Activités de reformulation ; Activités de remise en ordre ; Questions ouvertes ; Résumé, exposé, compte-rendu.
<i>Phase</i> 3) Production		
RM en entier	Expression monologique libre	Tâches de production orale (sujets à développer, discussions, débats etc.) ; Projets de classe.

Ainsi, à la **phase de découverte** les apprenants lisent le texte écrit, observent les images et regardent un extrait vidéo/ ou écoutent un extrait audio. Les activités de cette phase visent à développer les savoir-faire et les habiletés langagiers de réception au niveau de texte.

Dans le contexte de l'approche communicationnelle-actionnelle, on peut diviser la classe en plusieurs sous-groupes et donner à chacun une consigne différente. Par exemple, le 1^{er} groupe fait des activités de compréhension écrite et visuelle en travaillant avec le titre du reportage et les photos. Le 2^{ème} groupe fait des activités de compréhension écrite en travaillant avec le texte écrit de RM. Le 3^{ème} groupe fait des activités de compréhension audio-visuelle (ou orale) en travaillant avec l'extrait vidéo (ou audio). Ainsi, chaque groupe détient des informations importantes pour la compréhension du document. Ensuite, les résultats sont mis en commun pour reconstituer le sens du RM.

Cette phase de compréhension des informations est étroitement liée à l'expression orale où les apprenants présentent leurs réponses oralement en développant, de cette manière, la compétence monologique **au niveau de phrase** ou **au niveau superphrastique**.

La **phase de systématisation** a pour but de réviser (repérer, conceptualiser et systématiser) des connaissances linguistiques (lexicales, grammaticales ou phonétiques) en contexte d'un RM. Les apprenants travaillent de façon individuelle en faisant des activités de réception (repérage orale / écrite), de substitution, de transformation ou de réemploi.

A cette étape, on peut proposer aux étudiants des activités de grammaire ou de vocabulaire complémentaires dans le but de faire acquérir les savoir-faire linguistiques **au niveau de phrase** ou **au niveau superphrastique**. En ce qui concerne la phonétique, on insiste sur une bonne prononciation et on fera, au besoin, des exercices de correction.

A la **phase de reproduction** les apprenants perfectionnent leurs savoir-faire linguistiques et les habiletés langagiers. Cette phase a pour but de développer l'expression monologique **au niveau superphrastique/ et au niveau de texte avec support sur un RM**.

A la **phase de production** les apprenants expriment leurs opinions et commentent les informations reçues dans le RM. Les tâches de cette phase visent à développer l'expression monologique libre des étudiants **au niveau de texte**. En plus, à cette phase, on peut proposer aux étudiants de réaliser un projet de classe sur la production d'un reportage multimédia, par exemple : - *Rédigez un court reportage pour présenter le sujet « ». Accompagnez-le de photos et de vidéo*. Chaque groupe a une tâche : 1) la rédaction du texte écrit du reportage ; 2) le choix de photos et la rédaction de la légende pour les photos ; 3) l'enregistrement d'un extrait audio ou vidéo. Ensuite, le RM pourra être mis sur Internet sur le blog de la classe ou du professeur ou présenté en classe sur le projecteur. Par ailleurs, il existe des logiciels gratuits pour le traitement et le montage du son (<http://audacity.sourceforge.net>) ou de la vidéo (www.framasoft.net/rubrique236.html). De

même, les ordinateurs personnels sont équipés de logiciel *Windows Movie Maker* qui permet de créer les vidéos et de les mettre sur Internet. Tout cela peut servir de support dans la réalisation d'un RM par les étudiants.

Donc, nous proposons en exemple un scénario pédagogique sur l'utilisation du RM comme support de communication pour enseigner l'expression monologique en 1^{ère} année au sujet « Repas. Habitudes alimentaires ».

Scénario pédagogique

Titre: PETIT DEJEUNER MINCEUR POUR UN CORPS SVELTE

Source : <http://www.elle.fr/Elle-a-Table/Cuisine-minceur/Petit-dejeuner-minceur-2962002>

Thème : Petit déjeuner sain et équilibré

Niveau : B1/B 2

Objectifs

communicatifs :

- Emettre des hypothèses.
- Expliquer un sujet.
- Repérer et identifier des informations visuelles et sonores.
- Justifier une réponse.
- Exprimer son opinion.
- Développer une argumentation

Objectifs

linguistiques :

- Le lexique des aliments.
- Les pronoms démonstratifs.

Objectifs socioculturels :

- Les pratiques alimentaires des Français

Tâches : - Présenter le sujet en quelques phrases.

- Rédiger un article de presse.

- Imaginer un menu du petit déjeuner équilibré

VOCABULAIRE

Glucides – un ensemble de molécules appelées les saccharides (par ex., le glucose, le galactose, le fructose, le saccharose, le lactose)

Index glycémique – un critère de classement des aliments en fonction de l'élévation de la glycémie qu'ils produisent quand on les consomme. Il mesure la vitesse d'assimilation d'un glucide par l'organisme

Glycémie – la mesure du taux de sucre (glucose) dans le sang

Fringales – une **inlassable envie de manger**

Son – l'enveloppe du grain des céréales (blé) = *отруби*.

Epeautre appelé aussi « blé des Gaulois », est une céréale proche du blé mais vêtue (le grain reste couvert de sa balle lors de la récolte).

Gluten – une protéine contenue dans de nombreuses céréales comme le blé, l'orge, le seigle, l'avoine, le kamut ou encore l'épeautre.

Fibres – les parties d'origine végétale non transformées par les enzymes de la digestion. Toutefois, elles sont indispensables au bon fonctionnement du transit intestinal.

Antioxydant - une molécule qui diminue ou empêche l'oxydation d'autres substances chimiques.

Insuline – une hormone qui se charge de faire rentrer le sucre dans les cellules pour faire diminuer la concentration sanguine.

Oléagineux - des plantes cultivées spécifiquement pour leurs graines ou leurs fruits riches en matières grasses, dont on extrait de l'huile à usage alimentaire, énergétique ou industriel.

Lipides - la matière grasse des êtres vivants. Les **lipides** font partie des sept constituants de base de notre alimentation avec les glucides, les protéines, les vitamines, les oligo-éléments et minéraux et l'eau

Feculents - des aliments d'origine végétale **riches en glucides complexes (pommes de terre, céréales, pain, légumes secs etc .)**. C'est une source d'énergie indispensable

I. La phase de la découverte du document

Objectifs :

- Compréhension écrite, visuelle et audio-visuelle
- Expression orale au niveau de phrase/ au niveau superphrastique

Travail avec le titre:

- Lisez le titre et supposez de quoi va parler l'article.
- A qui s'adresse le reportage, selon le titre ?
 - a) à tout le monde
 - b) aux personnes maigres
 - c) à ceux qui veulent perdre du poids
- Parlez de votre expérience : prenez-vous le petit déjeuner
 - a) toujours
 - b) parfois
 - c) jamais. Exliquez pourquoi.

Travail avec les photos:

Que voyez-vous sur les photos ?

Quelle image vous donne envie de manger ? Pourquoi ?

Les photos ont-elles rapport au titre du reportage ?

Travail avec le texte écrit:

- Lisez le texte et répondez aux questions :
- 1) Qui est Sybille de Montignac ?
 - 2) Pourquoi il faut que le petit déjeuner soit riche en glucides? Quel type de glucides faut-il préférer et pourquoi ?
 - 3) Quels aliments constituent une bonne base de glucides ?
 - 4) Quels aliments procurent un sentiment de satiété ?
 - 5) Pourquoi faut-il éviter le maïs ou le riz soufflé le matin?
 - 6) Quel aliment apporte fibres, vitamines et antioxydants ? Quels sont les inconvénients de cet aliment ?
 - 7) Quelle boisson est basique le matin?
 - 8) Quel boisson faut-il éliminer pour garder un ventre plat ?
 - 9) On ne retrouve du calcium que dans les produits laitiers.
 - a) Vrai b) Faux. Justifiez votre réponse
 - 10) Le fructose a-t-il des contre-indications ? Pourquoi ?

Travail avec la vidéo:

- Regardez la vidéo et répondez aux questions :
- 1) Qui parle ? Quel est le sujet de la vidéo ?
 - 2) Pourquoi la prise d'un petit déjeuner est fondamentale si on veut perdre du poids ?
 - 3) Quels aliments apportent un féculent ?
 - 4) Quels aliments sont riches en matière grasse ?
 - 5) Quels aliments assurent un apport en protéines ?
 - 6) Pour faire un muesli maison, il faut mélanger a) pain complet b) amandes c) avoine d) sarrasin e) beurre f) grains de lin g) blé. Soulignez les bons aliments.
 - 7) Il est important que les aliments aient un index glycémique élevé pour la perte du poids. a) Vrai b) Faux
 - 8) Il faut presser un jus de citron dans un grand verre d'eau
 - a) chaude b) tiède c) froide
 - 9) Ça se boit après le repas. a) Vrai b) Faux

II. La phase de systématisation

Objectifs :

- Acquisition des savoir-faire lexicaux et grammaticaux
- Enrichissement du lexique alimentaire
- Reemploi des pronoms démonstratifs dans le contexte

1. Complétez avec les mots manquants du reportage:

- a) Au petit déjeuner on peut manger de différents types de pains : pain, pain....., pain, pain, pain
- b) On peut se rassasier sans s'alourdir avec ou
- c) Pour les becs salés, on peut aussi prévoir du, du, de la ou du (comté, cantal, édam) qui procurent un sentiment de
- d) Pour les céréales lovers, bien vu les flocons d'....., de, de ou les crackers de, mais on évite et
- e) Les boissons sans caféine (.....,,, etc.) sont aussi intéressantes parce qu'elles sont mieux
- f) Vous pouvez aussi, par exemple, faire un muesli maison : un mélange de flocons d'....., de, de avec, quelques grains de, duet vous ajoutez aussi du

2. a) Soulignez le pronom démonstratif approprié :

- a) On mise sur un petit-déjeuner riche en glucides. Mais pas n'importe quels glucides, on privilégie (*celui / ceux/ celle / celles*) à index glycémique bas.
- b) Pour (*ceux-ci / ceux*) qui ont des problèmes de fermentation ou de ballonnements, le fruit peut être pris, plus tard, à distance du repas.
- c) Qui sont « les céréales lovers » ? Ce sont (*ceux-ci/ celle-ci/ ceux*) qui aiment les céréales.
- d) « Les maniaques de la balance» sont (*ceux-ci ou celles-ci / ceux ou celles*) qui prennent toujours leur poids.

b) Expliquez les mots et expressions ci-dessous en employant les pronoms démonstratifs:

l'index glycémique, une boisson basique, le lait végétal, les céréales lovers, les becs salés, le petit-déjeuner minceur, les maniaques de la balance

Par exemple : *L'index glycémique, c'est celui qui mesure la vitesse d'assimilation d'un glucide par l'organisme.*

III. La phase de reproduction

Objectif :

- Expression monologique guidée avec support sur le RM
- Perfectionnement des acquis linguistiques et langagiers au niveau superphrastique / ou de texte

Répondez aux questions :

1. Est-il important de prendre le petit déjeuner si on veut perdre du poids? Pourquoi ?

2. Nommez 3 éléments que doit apporter le petit déjeuner. Citez les produits alimentaires qui en contiennent.
3. Quelles boissons sont bonnes pour bien démarrer la journée ?
4. Quelle boisson faut-il éviter et pourquoi ? Par quoi peut-on le remplacer ?
5. Le petit déjeuner doit-il comporter des fruits ? Pourquoi ?

IV. La phase de production

Objectif :

Expression monologique libre des étudiants

1. A votre avis, quel est l'objectif du reportage ? A qui s'adresse-t-il ?
2. Prenez-vous un petit déjeuner tous les matins ? Est-il équilibré ?
3. Imaginez un menu pour un petit déj équilibré.
4. Parlez de votre petit déjeuner. Qu'est-ce que vous prenez le matin ?
5. Situation : *Votre copine veut perdre du poids et elle saute le petit déjeuner. Persuadez-la de l'enjeu du petit déjeuner pour les personnes qui veulent perdre du poids. Donnez-en au moins 3 arguments.*

Pour aller plus loin :

- 1) **Lisez d'autres reportages sur les petits déjeuners** (http://www.huffingtonpost.fr/2015/07/11/idees-petit-dejeuner-declinaisons-repas-monde-entier-infographie_n_7754664.html) ; (http://www.huffingtonpost.fr/2015/08/26/rentree-scolaire-2015-petit-dejeuner-enfant-ventre-vide-classe_n_8041650.html?ncid=fbcklnkfrhpmg00000002)
Parlez des habitudes de petit déj dans des différents pays du monde. Présentez le (les) pays dont le petit déjeuner est le plus équilibré. Accompagnez votre présentation, si possible, de photos ou de dessins.
- 2) **Projet: Rédigez un court article sur les repas équilibrés au cours de la journée. Accompagnez-le de photos et d'une vidéo. Vous pouvez trouver des informations sur le site :** <http://madame.lefigaro.fr/art-de-vivre/lunch-box-fait-fureur-bureau-nos-conseils-pratiques-290914-961130>
Divisez-vous en 3 sous-groupes. Chacun réalise une tâche : 1) rédaction du texte écrit ; 2) rassemblement des photos et rédaction des légendes pour les photos ; 3) enregistrement d'un extrait vidéo. Ensuite, vous présenterez votre reportage en classe. Bon courage !

En guise de conclusion, notons que le RM est un support de communication polyvalent pour le développement de l'expression monologique de futurs enseignants de FLE. D'une part, il comprend tous les contenus nécessaires à l'acquisition de la compétence monologique en créant un lien entre la compréhension (orale, écrite, visuelle et audio-visuelle) et l'expression orale. D'autre part, produire un RM permet

d'aborder les quatre compétences et d'amener les apprenants à réaliser des tâches d'analyse, d'écriture et d'expression orale. De plus, via les nouvelles technologies, les étudiants sont impliqués dans le processus de l'éducation aux médias ce qui permet de développer leur esprit critique et de les sensibiliser aux différences et à la diversité culturelle en favorisant l'ouverture d'esprit et la compréhension d'autres façons de penser et d'agir. En perspective, nous étudierons l'enjeu du reportage multimédia pour l'acquisition de la compétence d'expression écrite de futurs enseignants de FLE.

Références :

1. Концепція впровадження медіа-освіти в Україні (Схвалено постановою Президії Національної академії педагогічних наук України 20 травня 2010 року, протокол № 1-7/6-150) – [Електронний ресурс] – доступ в Інтернеті: http://www.ispp.org.ua/news_44.htm
2. Руснак Д.А. Мультимедійний репортаж як засіб формування іншомовної медіакомпетентності у студентів мовних спеціальностей / Д.А. Руснак // Іноземні мови. – 2015. – №2. – С. 45–49.
3. Руснак Д. А. Використання мультимедійного репортажу у процесі формування рецептивної комунікативної компетенції у студентів ВНЗ / Д. А. Руснак. – Матеріали Всеукраїнської науково-практичної Інтернет-конференції «Інноваційні технології у контексті іншомовної підготовки фахівця» [Електронний ресурс] – Полтава: ПолтНТУ, 2015. – Режим доступу до збірн.: http://lib.pntu.edu.ua/?module=elib*id*8801.
4. Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Ефим Израилевич Пассов. – М. : Просвещение, 1991. – 223 с.
5. Типова Програма з французької мови для університетів та інститутів (п'ятирічний курс навчання) / [уклад. Мельник В. І., Максименко А. П. та ін.]. – К. : Вид. центр КНЛУ, 2004. – 230 с.
6. Apprendre et enseigner avec TV5 – [Ressource électronique] – accessible à: http://www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/accueil_enseigner.php.
7. Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer. – Didier, 2000. – 190 p.
8. Définition de reportage - Concept et Sens : Le dico des définitions – [Ressource électronique] – accessible à: <http://lesdefinitions.fr/reportage#ixzz3jGJCJKgm>
9. Education aux médias et à l'Internet / Eduscol : portail des professionnels de l'éducation. – [Ressource électronique] – accessible à: <http://eduscol.education.fr/numerique/dossier/competences/education-aux-medias>
10. L'écriture web, c'est quoi ? – [Ressource électronique] – accessible à: <http://www.24hdansunedaction.com/web/4-lecriture-web-cest-quoi/>
11. L'éducation aux médias en Europe : controverses, défis et perspectives / Editeur responsable : Patrick Verniers. – Bruxelles, 2009. – 208 p.
12. Porcher L. Les médias entre éducation et communication / Louis Porcher. – Paris : éd. Vuibert, coéd. Clemi/INA, coll. "Comprendre les médias", 2006. – 224 p.

Отримано 27.09.2015